

# ANGESCHICKERT

שיכורן

vom jiddischen „shikern“  
(trinken, sich betrinken; urspr. Hebräisch)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

# AUSBALDOWERN

בעל-דבר

vom jiddischen „bal“ (Herr) bzw. „dowor“ (Sache)  
auskundschaften, herausfinden



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

“

# BETUCHT

בטוח

vom jiddischen „betuekh“  
(sicher, vertrauensvoll; urspr. Hebräisch)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

[www.stiftungsfriedenstein.de](http://www.stiftungsfriedenstein.de)

“

# DUFTE

טוב

vom hebräischen „tov“  
(gut, schön, lieblich, fröhlich, glücklich)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

[www.stiftungsfriedenstein.de](http://www.stiftungsfriedenstein.de)

# GROBKOTZ

קוצין

vom jiddischen „kozín“  
(Richter, Herr, Reicher) Angeber, Prahler



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

# HALS- UND BEINBRUCH!

הצלחה וברכה

vom jiddischen „hatslokhe wa-brokhe“  
(Glück und Segen; urspr. Hebräisch)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

# KAFF

כפר

vom jiddischen „kefar“  
(Dorf, Kleinstadt, armselige Ortschaft;  
urspr. Hebräisch)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

“

# KESS

חכם

vom jiddischen „khes“  
Abkürzung für hebr. „khokhum“ (weise, klug)  
frech, schlagfertig



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen



# KLUFT

קליפה

vom hebräischen „kelipha“  
(Rinde, Schale, Kleid)  
Kleidung



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

“

# KNAST

קנס

vom jiddischen „knas“ (Strafe, Geldstrafe)  
Gefängnis, Hunger



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

# KOSCHER

כשר

vom jiddischen „koscher“ (gesund,  
rituell zulässige Speise; urspr. Hebräisch)  
rein, zuverlässig, in Ordnung



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

“

# MACKE

מכה

vom jiddischen „make“  
(Schlag, Fehler, Unglück; urspr. Hebräisch)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

“

# MACKER

מַכֵּר

vom jiddischen „makor“  
(Bekannter, Vertrauter; urspr. Hebräisch)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

[www.stiftungfriedenstein.de](http://www.stiftungfriedenstein.de)

# MALOCHEN

מלאכה

vom jiddischen „melochnen“  
((hart) arbeiten, schuften, machen;  
urspr. Hebräisch)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

# MESCHUGGE

משוגגע

vom jiddischen „meschugge“  
(verwirrt, irre; urspr. Hebräisch)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

# MIES

מ'אויס

vom jiddischen „mis“ (ekelhaft, gemein, schlecht, schändlich, schmutzig; urspr. Hebräisch)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen



# MISCHPOKE

משפחה

vom jiddischen „mischpoche“ (Familie)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

# OHNE MOOS NIX LOS!

מאות

vom jiddischen „moo“ (Pfennig),  
im Plural „moos/mous“ (Geld); urspr. Hebräisch  
(hiervon auch Ausdruck „Mäuse“ für „Geld“)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

“

# MOSERN

מוסרן

vom jiddischen „musern“  
(schimpfen, schelten, züchtigen, moralisieren)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

“

# PLEITE

פליטה

vom jiddischen „plejte“  
(Flucht, Rettung aus höchster Not;  
urspr. Hebräisch: Bankrott, Reinfall)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

# SCHLAMASSEL

שלימזל

vom jiddischen „schlimm-masel“  
(„schlechtes Glück“, Unglück);  
urspr. vom hebr. „masal“ (Stern, Glück),  
hiervon: „unter einem schlechten Stern stehen“



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

# SCHMIERE STEHEN

שמירה

von jidd. „schmire“  
(Wache; urspr. Hebräisch)  
aufpassen



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

# SCHMOCK

שמאָק

vom jiddischen „shmok“ (unangenehme,  
dumme, verachtenswerte Person,  
Gegenteil von „Mensch“; eigtl. Schwanz, Penis)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

# SCHMONZES

שמועות

vom jiddischen „Schmonzes“  
(Unsinn, unwichtige/dumme Dinge, Geschwätz,  
Gerüchte; urspr. Hebräisch)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen



# SCHMU (REDEN)

שמועה

vom jiddischen „schmue“  
(Geschwätz, Gerücht, (harmloser) Betrug  
urspr. vom hebr. „schemua“: Kunde, Nachricht)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

# SCHMUSEN

שמועסן

vom jiddischen „schmuësen“  
(reden, erzählen; urspr. Hebräisch: plaudern,  
schmeicheln, liebkosen)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

“

# STUSS

שטות

vom jiddischen „schtus“  
(Unsinn, Narrheit, Quatsch;  
urspr. Hebräisch)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

# TACHELES (REDEN)

תכלית

jidd. „takhless“

(Ziel, Zweck, Resultat; urspr. Hebräisch)  
Vollkommenheit, Ergebnis, Klartext (reden)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

# TINNEF

טינוף

vom jiddischen „tinnef“ (Schmutz, Exkrememente,  
wertloser Kram; urspr. Hebräisch)  
schlechte Ware, wertloses Zeug



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

# TOHUWABOHU

תהו ובהו

vom hebräischen „tohu wabohu“  
(wüst und wirr)  
Chaos, Durcheinander



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

“

# VERMASSELN

מזל

vom jiddischen „masel“  
(Glück, Stern; urspr. vom hebr. „masal“)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

# WEITSCHMUSEN

שמועסן

geheimsprachlich „telefonieren“,  
von jiddisch „schmuësen“ (reden, erzählen)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen



“

# ZOCKEN

צחוקן

vom jiddischen „zkhoken“  
(spielen, scherzen, lachen; urspr. Hebräisch)



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

“

ZOFF

זוף

vom jiddischen/hebräischen „sof“ (Schluss)  
Streit, Ärger, Ende



NEUN JAHRHUNDERTE  
JÜDISCHES LEBEN  
in Thüringen

[www.stiftungfriedenstein.de](http://www.stiftungfriedenstein.de)